

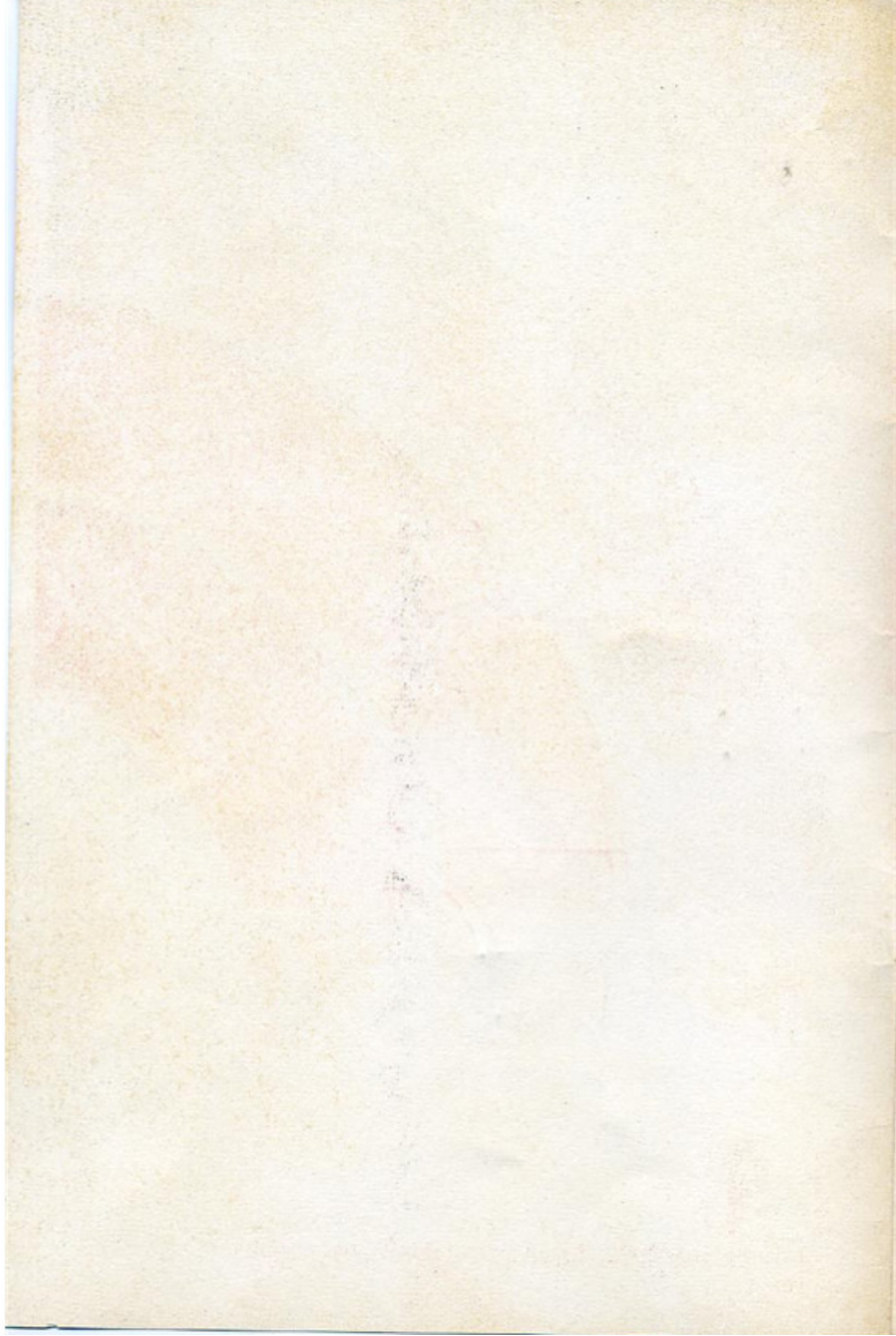


# acuril XI

santo domingo, república dominicana  
mayo 25-31, 1980

Auditorium del Banco Central de la República Dominicana

**programa**





# acuril XI

el papel del bibliotecario en una sociedad en desarrollo  
**the role of the librarian in a developing society**




# consejo ejecutivo

EXECUTIVE COUNCIL

## PRESIDENTE

Maritza Eustatia  
Biblioteca  
Universidad de las Antillas Holandesas



## EX-PRESIDENTE

Gustave A. Harrer  
Library  
University of Florida

## VICE-PRESIDENTE

Mariano Morales Lebrón  
Biblioteca  
Colegio Universitario de Cayey  
Universidad de Puerto Rico.

## SECRETARIA DEL PRESIDENTE

Rosa Mesa  
Latin American Collection  
Library  
University of Florida

## SECRETARIA PERMANENTE

Oneida Rivera  
Biblioteca  
Colegio Regional de Bayamón  
Universidad de Puerto Rico.

## TESORERA

Joan P. Hayes  
Biblioteca  
Estación Experimental Agrícola  
Universidad de Puerto Rico

## MIEMBROS

Vilma L. Rivera de Bayron  
Biblioteca  
Escuela Graduada de Bibliotecología  
Puerto Rico.

Nancy St. John  
Library  
Caribbean Development  
Barbados.

Yvonne Stephenson  
Library  
University of Guyana.

Ermilia de Pérez Perazo  
Dirección de Bibliotecas, Información,  
Documentación y Publicaciones  
Universidad Central de Venezuela

Edna Arivillaga  
Biblioteca  
Facultad de Ingeniería  
Universidad Central de Venezuela



# comité organizador

**STEERING COMMITTEE**

Santo Domingo



## **PRESIDENTE**


Próspero J. Mella Chavíer  
Biblioteca  
Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña

## **VICEPRESIDENTE**

Pedro Purcell Peña  
Biblioteca Nacional

## **SECRETARIA GENERAL**

Sylvia Gadea  
Biblioteca  
Banco Central de la República Dominicana



## **TESORERA**

Martha de Castro de Steel  
Biblioteca  
Universidad Autónoma de Santo Domingo

## **ENCARGADO DE INSCRIPCIONES**

Leovigildo Rodríguez  
Biblioteca  
Universidad Católica Madre y Maestra

## **ENCARGADA DE LABOR EDITORIAL**

Lucero Arboleda de Roa  
Biblioteca  
Instituto Tecnológico de Santo Domingo

## **ENCARGADA DE PROTOCOLO Y ACTIVIDADES**

Rosario Guzmán de Pezzotti  
Biblioteca  
Instituto Dominicano de Tecnología Industrial

## **ENCARGADO DE TRANSPORTE**

Edgardo Hernández  
Biblioteca  
Universidad Central del Este

## **ENCARGADO DE RELACIONES PUBLICAS**

Juan Daniel Balcácer  
Biblioteca  
Instituto de Estudios Superiores

## **MIEMBRO**

Ramón Pichardo A.  
Biblioteca  
Universidad Católica Madre y Maestra



# introducción

## INTRODUCTION

Esta publicación presenta el programa definitivo de la XI Conferencia de la Asociación de Bibliotecas Universitarias y de Investigación del Caribe (ACURIL), a celebrarse en Santo Domingo, República Dominicana del 25 al 31 de mayo de 1980, dedicándose la misma a **El Papel del Bibliotecario en una Sociedad en Vías de Desarrollo.**

ACURIL hace propicia esta ocasión para presentar sus más expresivos agradecimientos a todas las personas e instituciones, gracias a cuya colaboración resulta posible la celebración de este evento. Una mención muy especial para el Gobierno Dominicano, de quien obtuvimos un respaldo permanente.

This publication offers the final program of the Association of Caribbean University and Research Libraries (ACURIL) XI Conference to be held in Santo Domingo, Dominican Republic, from the 25th to 31st of May 1980. The theme of the Conference will be **The Role of the Librarian in a Developing Society.**

ACURIL would like to acknowledge the institutions and individuals that have collaborated in the celebration of this event.

We would also like to give a special recognition to the Dominican Government for their constant support.

Domingo  
Sunday

25

- 10:00 – 1:00 p.m. Reunión del Comité Ejecutivo  
con los Directores de Comités.
- 1:00 – 3:00 p.m. Reunión – Almuerzo  
con los Directores de Comités.
- 2:00 – 4:30 p.m. Inscripciones.
- 2:00 – 5:00 p.m. Reunión de los Comités Permanentes.
- 4:30 – 5:15 p.m. Información sobre ACURIL  
(Para miembros que asisten por  
primera vez)  
Anna Olivia Marín  
Oneida Ortiz
- 8:00 p.m. Apertura oficial de la Conferencia.

- 10:00 – 1:00 p.m. Executive Board Meeting  
with Committee Chairmen.
- 1:00 – 3:00 p.m. Lunch — Meeting.  
with Committee Chairmen.
- 2:00 – 4:30 p.m. Registration.
- 2:00 – 5:00 p.m. Meeting Standing Committees.
- 4:30 – 5:15 p.m. Information about ACURIL.  
(For members attending for  
the first time)  
Anna Olivia Marin  
Oneida Ortiz
- 8:00 p.m. Official Opening of the Congress.



- 8:00 – 9:00 a.m. Inscripciones tardías.
- 9:00 – 9:30 a.m. Dr. Herman Liebaers (Bélgica).  
La profesión de Bibliotecario vista desde fuera.
- 9:30 – 9:45 a.m. Dr. E. Pérez Perazo (Venezuela).  
La profesión Bibliotecaria en el Caribe de habla hispana.
- 9:45 – 10:00 a.m. Sr. K. Ingram (Jamaica).  
La profesión Bibliotecaria en el Caribe de habla inglesa.
- 10:00 – 10:30 a.m. Café.
- 10:30 – 12:00 m. Discusión.  
Moderador:  
Dr. R. Vaughn (St. Croix).  
Relator:  
Martha de Castro de Steel (República Dominicana).
- 1:30 – 2:00 p.m. Informe de la Presidenta.
- 2:00 – 2:30 p.m. Informe de IFLA.  
Sección Regional para América Latina y el Caribe.
- 2:30 – 3:00 p.m. Café.
- 3:00 – 3:30 p.m. Informe de COMLA.
- 3:30 – 6:00 p.m. Reunión del Comité Permanente.
- 8:00 p.m. Recepción Oficial del Gobierno Dominicano.
- 8:00 – 9:00 a.m. **Late Registration**
- 9:00 – 9:30 a.m. **Dr. Herman Liebaers (Belgium).  
The Library profession from the outside.**
- 9:30 – 9:45 a.m. **Dr. E. Pérez Perazo (Venezuela).  
The Library profession in the Spanish speaking Caribbean.**
- 9:45 – 10:00 a.m. **Mr. K. Ingram (Jamaica).  
The Library profession in the English speaking Caribbean.**
- 10:00 – 10:30 a.m. Coffee break.
- 10:30 – 12:00 m. Discussion.  
Chairman:  
Dr. R. Vaughn (St. Croix).  
Reporter:  
Martha de Castro de Steel (Dominican Republic).
- 1:30 – 2:00 p.m. President's Report.
- 2:00 – 2:30 p.m. IFLA Report. *Sección administrativa*  
Latin American and Caribbean Regional Section.
- 2:30 – 3:00 p.m. Coffee break.
- 3:00 – 3:30 p.m. COMLA Report.
- 3:30 – 6:00 p.m. Standing Committee Meeting.
- 8:00 p.m. Reception offered by the Dominican Government.

Mariano Morales



- 9:00 – 9:30 a.m. Margaret Wijnstroom (Holanda).  
**Aspectos Internacionales de la Bibliotecología.**
- 9:30 – 10:00 a.m. Dr. Alma Jordan (Trinidad).  
**El papel de la Asociación Regional de Bibliotecas.**
- 10:00 – 10:30 a.m. Café.
- 10:30 – 10:45 a.m. N. St. John (Barbados).  
**El papel de la Asociación de Bibliotecas Nacionales.**
- 10:45 – 12:00 m. Discusión. Moderador: B. Vélez (Colombia).  
Relator: Neida Pagán (Puerto Rico).
- 12:00 – 2:00 p.m. Reunión—Almuerzo Comité Ejecutivo.
- 12:00 – 2:00 p.m. Reunión Almuerzo Comité Permanente.
- 2:00 – 3:00 p.m. Dr. J.T. Mejía Feliú (República Dominicana).  
**El papel de la Biblioteca Universitaria en una sociedad en vías de desarrollo. El punto de vista del Rector de la Universidad.**
- 3:00 – 3:30 p.m. Café.
- 3:30 – 3:45 p.m. Lucero Arboleda (República Dominicana).  
**El punto de vista del Bibliotecario.**
- 3:45 – 4:00 p.m. Y. Stephenson (Guyana). Comentarios.
- 4:00 – 5:00 p.m. Discusión. Moderador: Rosa Mesa (Miami).  
Relator: María Elena Cardona (Puerto Rico).
- 8:00 p.m. Recepción ofrecida por los Rectores de las Universidades Dominicanas.
- 
- 9:00 – 9:30 a.m. Margaret Wijnstroom (Netherlands).  
**International aspects of Librarianship.**
- 9:30 – 10:00 a.m. Dr. Alma Jordan (Trinidad).  
**The role of the regional Library Association.**
- 10:00 – 10:30 a.m. Coffee break.
- 10:30 – 10:45 a.m. N. St. John (Barbados).  
**The role of the national Library Association.**
- 10:45 – 12:00 m. Discussion. Chairman: B. Vélez (Colombia).  
Reporter: Neida Pagán (Puerto Rico).
- 12:00 – 2:00 p.m. Executive Board Lunch Meeting.
- 12:00 – 2:00 p.m. Standing Committee Lunch Meeting.
- 2:00 – 3:00 p.m. Dr. J.T. Mejía Feliú (República Dominicana).  
**The role of the University Library in a developing society.**
- The view of the Rector of the University.**
- 3:00 – 3:30 p.m. Coffee break.
- 3:30 – 3:45 p.m. Lucero Arboleda (República Dominicana).  
**The view of the Librarian.**
- 3:45 – 4:00 p.m. Y. Stephenson (Guyana). Comments.
- 4:00 – 5:00 p.m. Discussion. Chairman: Rosa Mesa (Miami).  
Reporter: María Elena Cardona (Puerto Rico).
- 8:00 p.m. Reception offered by the Rectors of the Dominican Universities.

8:30 — 9:30 a.m.

**El desarrollo regional de la educación semi profesional.**

9:30 — 10:30 a.m.

Shirley Edgar (Canada).  
Dr. W. Cameron (Canada).

**Bases para formar centros de entrenamiento bibliotecario semi-profesional en el Caribe.**

-Resultados de Seminario en Londres.  
Discusión sobre posibles modificaciones.  
Moderador: A. Fernández (Puerto Rico).  
Relator: Wilfrid Bertrand (Haití).

10:30 — 11:00 a.m.

Café.

11:00 — 12:00 m.

Arabia Cova (Venezuela).  
D. Douglas (Jamaica).  
A. Fernández (Puerto Rico).

**El desarrollo regional de la educación profesional.**

Moderador: Dr. W. Cameron (Canada).  
Relator: W. Primus (Trinidad).  
Discusión.

12:00 — 12:30 a.m.

Moderador: Dr. W. Cameron (Canada).  
Relator: Viola Statia (Bonaire).

12:30 — 2:00 p.m.

Reunión—Almuerzo Comité Ejecutivo.  
Tarde libre.

8:30 — 9:30 a.m.

**Regional developments in paraprofessional education.**

9:30 — 10:30 a.m.

Shirley Edgar (Canada)  
Dr. W. Cameron (Canada)

**Guidelines for setting up paraprofessional library training in the Caribbean.**

-Results of Seminar in London.  
Discussion of possible modifications.  
Chairman: A. Fernández (Puerto Rico).  
Reporter: Wilfred Bertrand (Haití).  
Coffee break.

10:30 — 11:00 a.m.

Arabia Cova (Venezuela).

11:00 — 12:00 m.

D. Douglas (Jamaica).

11:00 — 12:00 m.

A. Fernández (Puerto Rico).

**Regional developments in paraprofessional education.**

12:00 — 12:30 p.m.

Chairman: Dr. W. Cameron (Canada).  
Reporter: W. Primus (Trinidad).

Discussion.

12:00 — 2:00 p.m.

Chairman: Dr. W. Cameron (Canada).  
Reporter: Viola Statia (Bonaire).

Executive Board Lunch Meeting.  
Afternoon free.

- 8:30 — 9:00 a.m. Elecciones.  
9:00 — 10:30 a.m. R. de Paula (Curacao)  
Bernard Crell (Martinica).  
C. de León (Puerto Rico).  
K. Mungo (Jamaica).  
O. Orepeza (Venezuela).  
El papel del Bibliotecario escolar  
en el Caribe.
- 10:30 — 11:00 a.m. Café.  
11:00 — 12:00 m. Discusión.  
2:00 — 2:30 p.m. Carmen Sprivori (Canada).  
La necesidad de un servicio de  
relaciones públicas en la  
Biblioteca Pública.
- 2:30 — 3:00 p.m. Café.  
3:00 — 3:30 p.m. Discusión.  
Moderador:  
Anna Olivia Marín (Venezuela).  
Relatores:  
Blanca Hodge (St. Maarten).  
Leila Rezx (Guyana Francesa).  
Informe del Presidente del Comité Permanente.  
Elecciones.  
8:00 p.m. Noche Típica Dominicana.
- 8:30 — 9:00 a.m. Voting.  
9:00 — 10:30 a.m. R. de Paula (Curacao).  
Bernard Crell (Martinique).  
C. de León (Puerto Rico).  
K. Mungo (Jamaica).  
O. Orepeza (Venezuela).  
The role of the school librarian  
in the Caribbean.
- 10:30 — 11:00 a.m. Coffee break.  
11:00 — 12:00 m. Discussion.  
2:00 — 2:30 p.m. Carmen Sprivori (Canada).  
The need for public relation  
services in the public library.
- 2:30 — 3:00 p.m. Coffee break.  
3:00 — 3:30 p.m. Discussion.  
Chairman:  
Anna Olivia Marín (Venezuela).  
Reporters:  
Blanca Hodge (St. Maarten).  
Leila Rezx (French Guyana).  
Standing Committee's President Report.  
Voting.  
8:00 p.m. Typical Dominican Night.

Viernes  
Friday

30

- 9:00 – 10:00 a.m. Dr. T. Mathews (Puerto Rico).  
Dr. E. Voges (Curacao).  
El papel del Bibliotecario desde el  
punto de vista  
del usuario-investigador.
- 10:00 – 10:30 a.m. Café.
- 10:30 – 11:00 a.m. Comentarios.  
Dr. G. Harrer (Florida).
- 11:00 – 12:00 m. Discusión.  
Moderador:  
Mariano Morales (Puerto Rico).
- 3:00 – 4:00 p.m. Resoluciones.  
Moderador:  
M. Gill (Barbados).
- 4:00 p.m. Clausura.
- 8:00 p.m. Banquete Final.  
Instalación de la nueva Directiva.


- 9:00 – 10:00 a.m. Dr. T. Mathews (Puerto Rico).  
Dr. E. Voges (Curacao).  
The view of the researcher-user  
on the role of the Librarian.
- 10:00 – 10:30 a.m. Coffee break.
- 10:30 – 11:00 a.m. Interventions and comments.  
Dr. G. Harrer (Florida).
- 11:00 – 12:00 m. Discussion.  
Chairman:  
Mariano Morales (Puerto Rico).
- 3:00 – 4:00 p.m. Resolutions.  
Chairman:  
M. Gill (Barbados).
- 4:00 p.m. Closure.
- 8:00 p.m. Final Banquet.  
Installation of new Executive Council.

Sábado  
Saturday

31

7:00 a.m. Viaje a las ciudades de  
Santiago de los Caballeros  
y Puerto Plata.

7:00 a.m. Day Tour of the cities of  
Santiago de los Caballeros  
and Puerto Plata.



Diseño y diagramación:  
SUSIE GADEA.

Impresión:  
AMIGO DEL HOGAR.



Association of Caribbean  
University and Research Libraries

(Asociación de Bibliotecas Universitarias y de Investigación del Caribe)

